

3533 (XXX). Пересмотренная бюджетная смета для Организации Объединенных Наций по промышленному развитию

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, в которой были одобрены Лимская декларация и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству⁵⁹,

признавая исключительное значение и важность Лимской декларации и Плана действий для индустриализации развивающихся стран,

с сожалением отмечая, что в представленной Генеральным секретарем пересмотренной бюджетной смете для Организации Объединенных Наций по промышленному развитию⁶⁰ содержится недостаточная информация о связи испрашиваемых в ней ресурсов с программами, вытекающими из Лимской декларации и Плана действий,

1. принимает рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶¹ в отношении пересмотренной бюджетной сметы, представленной Генеральным секретарем в его докладе⁶⁰;

2. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии пересмотренную бюджетную смету для Организации Объединенных Наций по промышленному развитию с полным учетом всех элементов Лимской декларации и Плана действий по промышленному развитию и сотрудничеству и четким указанием вытекающих из нее потребностей по программам и соответствующих ресурсов.

2444-е пленарное заседание,
17 декабря 1975 года

3534 (XXX). Представление бюджета по программам Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

стремясь улучшить представление бюджета по программам Организации Объединенных Наций в целях оптимального использования имеющихся финансовых ресурсов и создания более прочной сопоставительной основы и хорошо аргументированного обоснования при внесении предложений о возможном увеличении таких ресурсов и изыскать бюджетные средства для финансирования новых программ путем использования высвобождаемых ресурсов,

1. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой

⁵⁹ Приняты Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию на ее второй Генеральной конференции, состоявшейся в Лиме 12—26 марта 1975 года (см. 10112, глава IV).

⁶⁰ A/C.5/1715/Rev.1.

⁶¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 8А (A/10008/Add.1—28), документ A/10008/Add.26.

сессии через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам информацию, включая сведения о соответствующих санкциях и бюджетных ассигнованиях, о программах, проектах или деятельности в рамках Организации Объединенных Наций, которые уже завершены, почти завершены или которые, по мнению соответствующих межправительственных органов, в частности при изучении ими среднесрочного плана, являются устаревшими, имеющими ограниченную полезность или неэффективными;

2. просит далее Генерального секретаря включить в вышеупомянутую информацию конкретные примеры мер, принятых для того, чтобы реорганизовать, слить, ликвидировать или проинформировать иные изменения в подразделениях Секретариата, которые были созданы для вышеуказанных программ, проектов или деятельности;

3. постановляет принять во внимание вышеупомянутую информацию при рассмотрении среднесрочного плана на период 1978—1981 годов на своей тридцать первой сессии;

4. постановляет также включать в будущие бюджеты по программам Организации Объединенных Наций информацию о предполагаемой продолжительности всех новых программ, проектов или деятельности;

5. постановляет далее включать в доклады об исполнении бюджетов по программам Организации Объединенных Наций соответствующую информацию о кадрах и ресурсах, высвобожденных в результате завершения, сокращения, реорганизации, слияния, ликвидации или других изменений программ, проектов или деятельности Организации Объединенных Наций.

2444-е пленарное заседание,
17 декабря 1975 года

3535 (XXX). Политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области общественной информации⁶²

Генеральная Ассамблея,

напоминая о целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций и учитывая тридцатую годовщину Организации Объединенных Наций и связанные с ней празднования,

признавая достижения Организации Объединенных Наций,

учитывая заявление Генерального секретаря, содержащееся в пункте 1 его доклада о политике и деятельности в области общественной информации⁶³, в котором он подчеркивает, что для успешного выполнения своей чрезвычайно трудной задачи Организация Объединенных Наций нуждается в значительной поддержке и понимании со стороны общественности, что, в

⁶² См. также стр. 186, пункт 96, подпункт л.

⁶³ A/C.5/1679.

свою очередь, повлияет на национальную политику,

учитывая заявление Генерального секретаря, содержащееся в пункте 22 доклада, о том, что необходимо предпринять новые усилия для достижения более широкого понимания и поддержки общественностью целей и деятельности Организации Объединенных Наций,

отмечая широко распространенное отношение средств массовой информации и общественности некоторых государств-членов к системе Организации Объединенных Наций и возникающую в результате этого возможность ослабления поддержки и веры в деятельность Организации со стороны общественности,

будучи преисполнена решимости улучшить отношение общественности к системе Организации Объединенных Наций,

1. просит Генерального секретаря приложить новые усилия в области информационной деятельности Организации и ознакомить широкую общественность с полной информацией о политических, экономических, социальных, культурных и гуманитарных достижениях и обязательствах системы Организации Объединенных Наций, в том числе с принципами и целями, относящимися к установлению нового международного экономического порядка;

2. призывает Генерального секретаря тесно сотрудничать в этих усилиях с национальными средствами массовой информации, ассоциациями содействия Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными неправительственными организациями во всем мире;

3. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад о деятельности Управления общественной информации Секретариата и постановляет рассмотреть этот вопрос на этой сессии в качестве отдельного пункта повестки дня, озаглавленного «Политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области общественной информации».

2444-е пленарное заседание,
17 декабря 1975 года

3536 (XXX). Гонорары, выплачиваемые членам Комиссии международного права, Международного совета по контролю над наркотическими средствами и Административного трибунала Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁶⁴ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁵,

⁶⁴ А/С.5/1677.

⁶⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 8А (А/10008/Add.1—28), документ А/10008/Add.3.

напоминая об основном принципе, согласно которому ни гонорары, ни какие-либо другие вознаграждения в дополнение к суточным и путевым расходам членам органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций, как правило, не выплачиваются,

будучи убеждена в неотложной необходимости точнее определить единые критерии, применимые к исключениям из вышеприведенного общего правила,

1. постановляет сохранить до нового распоряжения на нынешнем уровне размер гонораров, выплачиваемых членам Комиссии международного права, Международного совета по контролю над наркотическими средствами и Административного трибунала Организации Объединенных Наций;

2. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее тридцать первой сессии всестороннее исследование вопроса о гонорарах, выплачиваемых членам органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций, с учетом, в частности, следующих факторов:

a) возможной практики других организаций системы Организации Объединенных Наций;

b) необходимости обеспечения услуг компетентных и независимых экспертов;

c) последствий унификации условий выплаты гонораров членам, занятым на постоянной и временной основе в органах и вспомогательных органах, которые затронуты или могут быть этим затронуты;

d) возможных последствий прекращения выплаты гонораров членам, занятым на временной основе, в частности для сохранения в этих органах квалифицированных экспертов.

2444-е пленарное заседание,
17 декабря 1975 года

3537 (XXX). Пенсионный план и оклады членов Международного Суда

А

ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1562 (XV) от 18 декабря 1960 года, 1925 (XVIII) от 11 декабря 1963 года, 2367 (XXII) от 19 декабря 1967 года, 2890 А (XXVI) от 22 декабря 1971 года и 3193 А (XXVIII) от 18 декабря 1973 года о пенсионном плане для членов Международного Суда,

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁶⁶ и соответствующий доклад Консультативного ко-

⁶⁶ А/С.5/1699.